



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 1/11

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 12.01.2022

версія № 11



змінена версія від: 12.01.2022

1 Назва речовини/суміші і підприємства

- Ідентифікатор продукту
- Торгова назва: **Colusal VL - Komponente B**
- Артикул № 1595
- Важливе ідентифіковане застосування речовини/ суміші і нерекомендовані застосування
Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- Застосування речовини/ суміші
Антикорозійний засіб
Затверджувач
- Інформація щодо постачальника, який надає паспорт безпеки
- Виробник/постачальник: ТОВ «МЦ Баухемі»
07541, м. Березань, вул. Маяковського, 38,
Тел/факс +38 04576-65453
Моб. +38 067-657-20-31
www.mc-bauchemie.ua

MC-Bauchemie Müller GmbH & Co. KG
Am Kruppwald 1-8
D-46238 Bottrop
Tel.: +49(0)2041-101-0
Fax.: +49(0)2041-101-64017
E-Mail: info@mc-bauchemie.de
- Відділ, який надає довідкову інформацію: msds@mc-bauchemie.de
- Телефон екстреного зв'язку: Telefon: +49 / (0)700 24112112 (MCR)

2 Можлива небезпека

- Класифікація речовини або суміші
Хім. опік шкіри 2 H315 Спричиняє подразнення шкіри.
Eye Irrit. 2A H319 Спричиняє важкі подразнення очей.
Сенс. шкіри 1 H317 Може спричинити алергічні реакції шкіри.
Водн. гостр. 3 H402 Шкідливий для водних організмів.
Водн. хрон. 2 H411 Отруйний для водних організмів, спричиняє тривалу дію.
- Елементи маркування
- Елементи маркування GHS Продукт класифікований і позначений згідно з GHS (глобальна гармонізована система).
- Піктограми загроз

GHS07 GHS09

(продовження на сторінці 2)

UA



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 2/11

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 12.01.2022

версія № 11

змінена версія від: 12.01.2022

Торгова назва: Colusal VL - Komponente B

(продовження сторінки 1)

- **Сигнальне слово** Увага
- **Компоненти, які вказують на небезпеку, для позначення на етикетці:** Пропіл -2,2-дифеніл-4,4'-дипропілоксиранові полімери та гомологи
2,2'-[methylenebis(p-phenyleneoxymethylene)]bisoxirane polymers and homologues, molecular weight < 700
- **Вказівки щодо небезпеки** Спричиняє подразнення шкіри.
Спричиняє важкі подразнення очей.
Може спричиняти алергічні реакції шкіри.
Шкідливий для водних організмів.
Отруйний для водних організмів, спричиняє тривалу дію.
- **Вказівки щодо безпеки** Уникати вдихання пилу/диму/газу/туману/пару/аерозолю.
Уникати потрапляння у навколишнє середовище.
Носити захисні рукавиці / засіб для захисту очей/засіб для захисту обличчя.
ПРИ КОНТАКТІ З ОЧИМА: Впродовж кількох хвилин обережно промити водою. По можливості, зняти контактні лінзи (якщо такі є). Промивати далі.
При подразненні шкіри або при висипі на шкірі: Звернутись до лікаря за консультацією/звернутись за медичною допомогою.
При тривалому подразненні очей: Звернутись до лікаря за консультацією/звернутись за медичною допомогою.
- **Інші небезпеки**
- **Результати оцінювання PBT і vPvB**
- **PBT (речовини, віднесені до стійких, біонакопичувальних і токсичних):** Не застосовується.
- **vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біонакопичення):** Не застосовується.

3 Склад/ інформація про складники

- **Хімічна характеристика: суміші**
- **Опис:** Суміш: складається з нижченаведених речовин.

· **Небезпечні складники:**

1675-54-3	bis[4-(2,3-epoxypropoxy)phenyl]propane Хім. опік шкіри 2, H315; Подразн. очей 2, H319; Сенс. шкіри 1, H317	50-70%
9003-36-5	2,2'-[methylenebis(p-phenyleneoxymethylene)]bisoxirane polymers and homologues, molecular weight < 700 Водн. хрон. 2, H411; Хім. опік шкіри 2, H315; Eye Irrit. 2A, H319; Сенс. шкіри 1, H317; Гост. токс. 5, H303; Гост. токс. 5, H313; Водн. гостр. 2, H401	≥2,5-<10%

(продовження на сторінці 3)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 3/11

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 12.01.2022

версія № 11

змінена версія від: 12.01.2022

Торгова назва: Colusal VL - Komponente B

(продовження сторінки 2)

100-51-6 Benzyl alcohol

<3%

Гост. токс. 4, H302; Гост. токс. 4, H332

· **Додаткові вказівки:**

Текст наведених даних щодо небезпеки див. у розділі 16.

4 Заходи першої допомоги

· **Опис заходів першої допомоги**

· **При вдиханні:**

Забезпечити доступ свіжого повітря.

· **При контакті зі шкірою:**

Негайно змити водою з милом і добре сполоснути.

· **При контакті з очима:**

Впродовж кількох хвилин промити очі під проточною водою, повіки тримати відкритими.

Звернутись за медичною допомогою.

· **При потраплянні у шлунково-кишковий тракт:**

Промити ротову порожнину і випити багато води.

Звернутись за медичною допомогою.

· **Вказівки для лікаря:**

· **Найважливіші симптоми та впливи, гострі та уповільненої дії**

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

· **Покази для негайного звернення до лікаря та необхідність в особливому лікуванні**

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

5 Заходи з пожежогасіння

· **Засоби пожежогасіння**

· **Відповідні засоби пожежогасіння:**

Узгодити заходи з пожежогасіння з умовами навколишнього середовища.

· **Особлива небезпека, яку може спричинити речовина або суміш**

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

· **Поради для пожежників**

· **Спеціальне захисне спорядження:**

Особливі заходи непотрібні.

6 Заходи при випадковому потраплянні у навколишнє середовище

· **Заходи з забезпечення особистої безпеки, захисне обладнання та порядок дій в екстрених ситуаціях**

Не потрібний.

(продовження на сторінці 4)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 4/11

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 12.01.2022

версія № 11

змінена версія від: 12.01.2022

Торгова назва: **Colusal VL - Komponente B**

(продовження сторінки 3)

- **Заходи з захисту навколишнього середовища:** У випадку потрапляння у водойми або каналізацію повідомити компетентні органи.
- **Методи та матеріали для локалізації та прибирання:** Збирати за допомогою матеріалу, який зв'язує рідини (пісок, кізельгур, засіб, який зв'язує кислоту, універсальна зв'язувальна речовина, тирса).
- **Посилання на інші розділи** Інформацію щодо безпечного використання див. у розділі 7.
Інформацію про засоби індивідуального захисту див. у розділі 8.
Інформацію щодо утилізації див. у розділі 13.

7 Використання і зберігання

- **Використання:**
- **Застереження для безпечного використання** Зберігати у прохолодному і сухому місці у добре закритій тарі.
Відкривати і користуватись ємностями з обережністю.
- **Вказівки щодо протипожежного захисту і вибухозахисту:** Особливі заходи не потрібні.
- **Умови для безпечного зберігання з врахуванням несумісності матеріалів**
- **Зберігання:**
- **Вимоги до складських приміщень та ємностей:** Особливих вимог немає.
- **Вказівки щодо спільного зберігання з іншими матеріалами:** Не потрібний.
- **Інші дані щодо умов зберігання:** Захищати від морозу.
Зберігати ємності щільно закритими.
- **Специфічне кінцеве застосування** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

8 Обмеження і контроль впливу / засоби індивідуального захисту

- **Додаткові вказівки щодо спорудження технічних установок:** Додаткової інформації немає, див. у розділі 7.
(продовження на сторінці 5)

UA



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 5/11

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 12.01.2022

версія № 11

змінена версія від: 12.01.2022

Торгова назва: Colusal VL - Komponente B

(продовження сторінки 4)

· **Контрольні параметри**

· **Складники з граничними значеннями, які потребують контролю на робочому місці**

100-51-6 Benzyl alcohol

GDK (UA)	довготривале значення: 5 mg/m ³
	+
PDK (RU)	довготривале значення: 5 mg/m ³
	п; +;

· **Показники DNEL (виведений рівень відсутності впливу)**

100-51-6 Benzyl alcohol

орально	DNEL	4 mg/kg bw/Tag (ArL) 20 mg/kg bw/Tag (Ark)
дермально	DNEL	8 mg/kg bw/day (ArL) 40 mg/kg bw/day (Ark)
інгалятивно	DNEL	22 mg/m ³ (ArL) 110 mg/m ³ (Ark)

· **Показники PNEC (виведений рівень мінімального впливу)**

100-51-6 Benzyl alcohol

PNEC	0,527 mg/l (Mee) 0,1 mg/l (Mew) 1 mg/l (Sue)
PNEC	0,456 mg/kg dwt (Bod) 5,27 mg/kg dwt (Sue)

· **Додаткові вказівки:** Основою послужили списки, чинні на момент укладення паспорта безпеки.

· **Обмеження і контроль впливу**

· **Засоби індивідуального захисту:**

· **Загальні заходи з захисту і гігієни:**

Зберігати подалі від продуктів харчування, напоїв і кормів для тварин.
Негайно зняти забруднений, просочений одяг.
Помити руки перед перервами або в кінці роботи.
Уникати контакту з очима і шкірою.

· **Захист рук:**

Захисні рукавиці
Матеріал рукавиць необхідно обирати з врахуванням часу проникнення, проникної здатності і деградації матеріалу.
Після зняття рукавиць застосувати засоби для чищення шкіри і догляду за шкірою.

· **Матеріал захисних рукавиць**

Вибір відповідних рукавиць залежить не тільки від матеріалу, але й від інших якісних характеристик та відрізняється залежно від виробника. Оскільки продукт приготовлений з кількох речовин, то неможливо прорахувати наперед стійкість матеріалу рукавиць, на основі чого перед застосуванням необхідно провести відповідні випробування.

(продовження на сторінці 6)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 6/11

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 12.01.2022

версія № 11

змінена версія від: 12.01.2022

Торгова назва: **Colusal VL - Komponente B**

(продовження сторінки 5)

- Час проникання для матеріалу захисних рукавиць
Точний час проникнення необхідно дізнатись у виробника захисних рукавиць і дотримуватись в подальшому.
- Захист очей:
Захисні окуляри
- Захист тіла:
Захисні окуляри, які щільно прилягають
Робочий захисний одяг

9 Фізичні та хімічні властивості

- Інформація про основні фізичні та хімічні властивості
- Загальна інформація
- Зовнішній вигляд:
 - Форма: Рідкий
 - Колір: Жовтий
 - Запах: Характерний
- Зміна стану
 - Температура плавлення/область плавлення: $< 0\text{ }^{\circ}\text{C}$
 - Температура кипіння/область кипіння: $100\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Точка займання: Не застосовується.
- Температура займання: $184\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Самозаймистість: Продукт не є самозаймистим.
- Вибухонебезпечність: Продукт не є вибухонебезпечним.
- Тиск пари при $20\text{ }^{\circ}\text{C}$: 23 hPa
- Щільність: Не визначено.
- Розчинність у/ змішуваність з вода: Повністю змішується.
- Інша інформація: Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

10 Стабільність та реактивність

- Реактивність: Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- Хімічна стабільність
- Термічний розпад / умови, яких необхідно уникати: Не розпадається при належному застосуванні.
- Можливість небезпечних реакцій: Даних за небезпечні реакції немає.
- Умови, яких необхідно уникати: Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- Несумісні матеріали: Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

(продовження на сторінці 7)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 7/11

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 12.01.2022

версія № 11

змінена версія від: 12.01.2022

Торгова назва: Colusal VL - Komponente B

(продовження сторінки 6)

· **Небезпечні продукти розпаду:**

Даних за небезпечні продукти розпаду немає.

11 Інформація про токсичність

· Інформація про токсичний вплив
· Гостра токсичність:

· Значення летальної дози LD/ летальної концентрації LC50, важливі для класифікації продукту:

1675-54-3 bis[4-(2,3-ерохургороху)phenyl]propane

дермально	LD50	23000 mg/kg (Kaninchen)
-----------	------	-------------------------

9003-36-5 2,2'-[methylenebis(p-phenyleneoxymethylene)]bisoxirane polymers and homologues, molecular weight < 700

орально	LD50	>2000 mg/kg (Ratte)
---------	------	---------------------

дермально	LD50	>2000 mg/kg (Kaninchen)
-----------	------	-------------------------

100-51-6 Benzyl alcohol

орально	LD50	1230 mg/kg (Ratte)
---------	------	--------------------

	NOAEL 2nd year study	200 mg/kg (Maus, mouse)
--	----------------------	-------------------------

		200 mg/kg (Ratte)
--	--	-------------------

дермально	LD50	2000 mg/kg (Kaninchen)
-----------	------	------------------------

інгалятивно	LC50/4 h	>4178 mg/l (Ratte)
-------------	----------	--------------------

· Первинна подразнююча дія:

· **на шкіру:** Подразнює шкіру і слизову оболонку.

· **на очі:** Спричиняє подразнення.

· **Сенсибілізація:** Можлива сенсибілізація через контакт зі шкірою.

· **Додаткова токсикологічна інформація:** Продукт є джерелом такої небезпеки на основі методу розрахунків «Загальні директиви з класифікації препаратів ЄС» у останній чинній редакції:

Подразнюючий

12 Інформація, що стосується впливів на навколишнє середовище

· Токсичність

· Токсичність для водних організмів:

1675-54-3 bis[4-(2,3-ерохургороху)phenyl]propane

IC50	>42,6 mg/l (Bak)
------	------------------

LC50/96h	2 mg/l (Oncorhynchus mykiss)
----------	------------------------------

EC50/48h	1,8 mg/l (Daphnia magna)
----------	--------------------------

ErC50/72h	11 mg/l (Selastrum capricornutum)
-----------	-----------------------------------

(продовження на сторінці 8)

UA



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 8/11

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 12.01.2022

версія № 11

змінена версія від: 12.01.2022

Торгова назва: Colusal VL - Komponente B

(продовження сторінки 7)

9003-36-5 2,2'-[methylenebis(p-phenyleneoxyethylene)]bisoxirane polymers and homologues, molecular weight < 700

LC50/96h >100 mg/l (*Daphnia magna*)

EC50/96h >100 mg/l (*Leucidus idus*)

100-51-6 Benzyl alcohol

IC50/72h 700 mg/l (*Algen*)

LC50/96h 460 mg/l (*Pimephales promelas*)

10 mg/l (*Lepomis macrochirus*)

- **Стойкість і здатність до розкладання** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Поведінка у навколишньому середовищі:**
- **Потенціал до біонакопичення** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Рухливість у ґрунті** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Додаткові екологічні вказівки:**
- **Загальні вказівки:** При потрапленні у водойми отруйний для риб і планктону. Не зливати у ґрунтові води, водойми та каналізацію. Загрожує забрудненню питної води навіть при витоку у ґрунт у невеликій кількості.
- **Результати оцінювання PBT і vPvB**
- **PBT (речовини, віднесені до стійких, біонакопичувальних і токсичних):** Не застосовується.
- **vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біонакопичення):** Не застосовується.
- **Інша шкідлива дія** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

13 Вказівки щодо утилізації

- **Методи переробки відходів**
- **Рекомендація:** Не можна утилізувати разом з побутовим сміттям. Не зливати у каналізацію.
- **Неочищені упаковки:**
- **Рекомендація:** Утилізувати згідно з приписами компетентних органів.

14 Інформація щодо транспортування

- **Номер ООН**
- **ADR, IMDG, IATA** UN3082

(продовження на сторінці 9)

UA



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 9/11

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 12.01.2022

версія № 11

змінена версія від: 12.01.2022

Торгова назва: Colusal VL - Komponente B

(продовження сторінки 8)

· Належне відвантажувальне найменування згідно зі списком ООН	
· ADR (Європейська угода про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів (ДОПНВ))	РЕЧОВИНА РІДКА НЕБЕЗПЕЧНА ДЛЯ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА, Н.З.К. (Пропіл -2,2-дифеніл-4,4'-дипропілоксиранові полімери та гомологи)
· IMDG (Міжнародний морський кодекс щодо перевезення небезпечних вантажів)	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (epoxide derivates), MARINE POLLUTANT
· IATA (Міжнародна асоціація повітряного транспорту)	ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (epoxide derivates)

· Клас небезпеки вантажу	
· ADR (Європейська угода про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів (ДОПНВ))	
· Клас	9 (M6) Різні небезпечні речовини і предмети
· Етикетка, яка вказує на небезпечний вантаж	9

· IMDG, IATA	
· Клас	9 Різні небезпечні речовини і предмети
· Етикетка	9

· Група упаковки	
· ADR, IMDG, IATA	III

· Небезпека для навколишнього середовища:	
· Речовина, яке забруднює морське середовище:	Так Символ (риба і дерево)
· Спеціальне маркування (ADR):	Символ (риба і дерево)
· Спеціальне маркування (IATA):	Символ (риба і дерево)

· Спеціальні запобіжні заходи для користувача	Увага: Різні небезпечні речовини і предмети
· Ідентифікаційний номер безпеки (Число Кемлера):	90
· Номер EMS (міжнародний сервіс експрес-доставки пошти):	F-A,S-F

(продовження на сторінці 10)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 10/11

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 12.01.2022

версія № 11

змінена версія від: 12.01.2022

Торгова назва: Colusal VL - Komponente B

(продовження сторінки 9)

· Stowage Category	A
· Транспортування масових вантажів згідно з Додатком II Конвенції MARPOL 73/78 (Міжнародна конвенція про запобігання забрудненню з суден) та Кодексом ІВС (Міжнародний кодекс Міжнародної морської організації щодо будування та обладнання суден, які перевозять небезпечні хімічні речовини насипом)	Не застосовується.
· Транспортування/додаткова інформація:	
· ADR (Європейська угода про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів (ДОПНВ))	
· Вивільнені кількості (EQ):	E1
· Обмежена кількість (LQ)	5L
· Категорія транспортування	3
· Код обмеження транспортування у тунелях	(-)
· Примітки:	Begrenzte Mengen
· IMDG (Міжнародний морський кодекс щодо перевезення небезпечних вантажів)	
· Примітки:	Begrenzte Mengen
· Типові правила ООН (UN "Model Regulation"):	UN 3082 РЕЧОВИНА РІДКА НЕБЕЗПЕЧНА ДЛЯ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА, Н.З.К. (ПРОПІЛ -2,2-ДИФЕНІЛ-4,4'-ДИПРОПІЛОКСИРАНОВІ ПОЛІМЕРИ ТА ГОМОЛОГИ), 9, III

15 Нормативна інформація

- **Нормативні положення про безпеку, здоров'я та навколишнє середовище / спеціальні нормативні положення щодо речовини або суміші**
- **Директива 2012/18/ЄС**
- **Небезпечні речовини за назвами - Додаток I** Жоден зі складників не міститься.
- **Категорія "Севезо"** E2
- **Мінімальна кількість (у тоннах) небезпечних речовин - Вимог нижчого рівня безпеки** 200 t
- **Мінімальна кількість (у тоннах) небезпечних речовин - Вимог вищого рівня безпеки** 500 t

(продовження на сторінці 11)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 11/11

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 12.01.2022

версія № 11

змінена версія від: 12.01.2022

Торгова назва: Colusal VL - Komponente B

(продовження сторінки 10)

· **Оцінка безпеки речовини:**

Оцінка безпеки речовини не проводилась.

16 Інші дані

Дані ґрунтуються на сучасному рівні наших знань, проте вони не є гарантією властивостей продукту і не є підставою для договірних правових відносин.

· **Важливі фрази**

H302 Шкідливий для здоров'я при проковтуванні.

H303 Може бути шкідливим для здоров'я при проковтуванні.

H313 Може бути шкідливим для здоров'я при контакті зі шкірою.

H315 Спричиняє подразнення шкіри.

H317 Може спричинити алергічні реакції шкіри.

H319 Спричиняє важкі подразнення очей.

H332 Шкідливий для здоров'я при вдиханні.

H401 Отруйний для водних організмів.

H411 Отруйний для водних організмів, спричиняє тривалу дію.

· **Відділ, який видає паспорт безпеки:**

Technische Abteilung

· **Контактна особа:**

· **Скорочення і аббревіатури:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Госп. токс. 4: Acute toxicity – Category 4

Госп. токс. 5: Acute toxicity – Category 5

Хім. опік шкіри 2: Skin corrosion/irritation – Category 2

Подразн. очей 2: Serious eye damage/eye irritation – Category 2

Eye Irrit. 2A: Serious eye damage/eye irritation – Category 2A

Сенс. шкіри 1: Skin sensitisation – Category 1

Водн. госп. 2: Hazardous to the aquatic environment - acute aquatic hazard – Category 2

Водн. госп. 3: Hazardous to the aquatic environment - acute aquatic hazard – Category 3

Водн. хрон. 2: Hazardous to the aquatic environment - long-term aquatic hazard – Category 2

· * Дані, змінені порівняно з попередньою версією